

14 – 17 / 1 / 2019

Info as of 12/21/2018

Seminar on “The Sustainable Fashion Revolution” 「時裝產業的可持續發展」研討會

- Date 日期 : 15 / 1 / 2019 (Tuesday 星期二)
Time 時間 : 3pm – 4pm
Venue 地點 : The Forum, Hall 1B, HKCEC
香港會議展覽中心 展覽廳 1B The Forum
- Speakers 講者 :
- Ms Yan Chan, Director, Business Development, The Hong Kong Research Institute of Textiles and Apparel
香港紡織及成衣研發中心總監(業務拓展) 陳慧欣小姐
 - Ms Kit Li, Associate Director, Production Control Department, Novetex Textiles Ltd.
龍達紡織有限公司生產監控部副總監 李潔儀小姐
 - Ms Kay Liu, Education Director, Redress
Redress 教育總監 廖詠芝小姐
- Language 語言 : Cantonese (simultaneous interpretation service in English and Putonghua will be provided)
粵語 (附設英語及普通話即時傳譯)
- Admission 入場 : Free of charge, pre-registration required 免費參加 · 需預先登記

Time 時間	Tentative Rundown 擬定程序
2:45pm – 3pm	Registration 登記
3pm – 3:10pm	Closing the Loop for the Fashion Industry 時裝業的閉環生產系統 Ms Yan Chan, Director, Business Development, The Hong Kong Research Institute of Textiles and Apparel 香港紡織及成衣研發中心總監(業務拓展) 陳慧欣小姐
3:10pm – 3:20pm	Sustainable Industrial Process 可持續工業流程 Ms Kit Li, Associate Director, Production Control Department, Novetex Textiles Ltd. 龍達紡織有限公司生產監控部副總監 李潔儀小姐
3:20pm – 3:30pm	Cutting Waste Out of Fashion 時尚減廢 Ms Kay Liu, Education Director, Redress Redress 教育總監 廖詠芝小姐
3:30pm – 3:50pm	Panel Discussion 討論環節
3:50pm – 4pm	Q&A Session 問答環節

14 – 17 / 1 / 2019

About the speakers 講者簡介**Ms Yan Chan, Director, Business Development, The Hong Kong Research Institute of Textiles and Apparel****香港紡織及成衣研發中心總監(業務拓展) 陳慧欣小姐**

Ms Chan is experienced in textile and apparel manufacturing, sourcing and retailing. Prior to joining HKRITA, she was Division Merchandising Manager in Ralph Lauren, responsible for global sourcing, cost planning, merchandising, and material and product development. Before that, Ms Chan was with a number of global textile and apparel companies including Burlington WorldWide Limited, Esquel Group, Gap International Sourcing (Holdings) Limited and Smart Shirts Limited, responsible for global sourcing, merchandising, licensing, and research and development.

陳慧欣小姐於紡織及製衣業生產、採購及零售業務範疇具深厚經驗，加入香港紡織及成衣研發中心前，於 Ralph Lauren 擔任部門採購經理，專責環球採購、成本規劃、業務經銷及物料與產品開發。陳小姐曾任職於伯林頓環球有限公司、溢達集團、蓋璞採購(控股)有限公司及新馬服裝有限公司，負責環球採購、經銷、專利及研發工作。

**Ms Kit Li, Associate Director, Production Control Department, Novetex Textiles Ltd.****龍達紡織有限公司生產監控部副總監 李潔儀小姐**

Kit graduated from the Hong Kong Polytechnic University with Bachelor Degree in Fashion Technology and Master of Science in Quality Management.

Since 2006, she was the Quality Assurance Supervisor of Central Fabrics Ltd, a wholly-owned subsidiary of Central Textiles. She was in charge of the compliance of the company including safety audit, environmental & social audit and ISO 14001 or other certifications. She was the major member of Central Textiles' sustainability team established in 2008 and in charge of sustainable projects in weaving, dyeing and finishing sections. From 2012 onwards, she worked on a full time basis as Sustainability and Compliance Executive. Having managed the implementation of many environmental management system, such as ISO 14001 and Higg Index, she worked to develop Central Group's sustainability reports from 2011-2013. In 2014, Kit worked for Clothing Industry Training Authority as Project Manager in handling sustainable funding projects such as carbon footprint and water footprint, GIZ Chemical Training and SME Fund Chemical E-learning platform etc. Moreover, she was the representative of Sustainable Apparel Coalition (SAC) in Asia Pacific region.

Currently, Kit is working for Novetex Textiles Limited as Production Control Associate Director managing the upcycling factory in Tai Po as well as dealing with brands and other parties in the supply chain for fulfilling their requirements.



14 – 17 / 1 / 2019

李潔儀小姐於香港理工大學獲得時裝科技學士學位和品質管理碩士。

在 2006 年，她是中央棉織有限公司的品質保證主管。中央棉織有限公司，是中央紡織集團的全資子公司。她亦負責公司的合規性方面，包括安全審核、環境和社會責任審查和 ISO14001 或其他認證。

自 2008 年起，中央紡織成立可持續發展小組，李小姐亦是主要成員之一，負責織布廠、染整廠各環保項目。由 2012 以後，她更全職從事可持續發展和合規性工作。李小姐亦管理及實行多個管理系統，例如環境管理體系和 Higg 指數。她更協助中央集團編制 2011 年至 2013 年的可持續發展報告。

在 2014 年，她在製衣業訓練局工作，主要負責可持續發展資助項目，如碳足跡和水足跡項目。同時，她亦是 SFBC 和 SAC 的代表。

她現職龍達紡織有限公司生產控制副總監，負責管理大埔升級再造工廠的生產認證申請，以及負責處理供應鏈中品牌和其他組織需要符合的合規性工作。

Ms Kay Liu, Education Director, Redress Redress 教育總監 廖詠芝小姐

Kay is responsible for spreading Redress' educational message to fashion design institutions and the industry through public education speaking events. Driven by her design background, she believes solutions to the industrial clothing issues of today will be developed by the designers of tomorrow. Fluent in Chinese and English, she tells the stories of clothing production and the impact it has on the environment. A Masters graduate in Ethical Fashion from the University of the Creative Arts in the UK, Kay has spent over 10 years in different sectors of the supply chain. Sustainability runs deep in her blood and Kay was also an advisor for a social enterprise in Nepal for three years.



廖詠芝小姐負責通過公共教育講座，將 Redress 的教育信息傳播給時裝設計學院和時裝行業。在她專業設計背景的引領下，她相信要解決如今服裝工業問題的方案將由明天的設計師出發。通過流利的中英文，她孜孜不倦地向未來的設計師們講述服裝生產的故事及其對環境的影響。廖小姐在英國創意藝術大學獲得倫理時尚碩士學位，在時尚供應鏈的不同領域工作了十多年，可持續發展理念已深深地滲透她的血液。廖小姐也是尼泊爾一個社會企業的顧問已達三年。

Remarks 備註:

- (1) Seats are limited and are granted on a first-come-first-served basis. 研討會座位有限，先到先得。
- (2) Pre-registered attendees have priority admission until 15 minutes before the event commences. Thereafter unoccupied seats may be made available to walk-in attendees. 已登記人士將獲安排優先入座，請各已登記人士於活動開始前 15 分鐘到達活動場地，此後主辦機構有權因應現場情況安排未登記人士入座。
- (3) Trade only and persons under 18 will not be admitted. 只接待 18 歲或以上之業內人士進場。
- (4) The Organiser reserves the right to make any changes without prior notice. 主辦機構保留任何更改之權利而不作另行通告。